

FOAIE

пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 2.

Luni, 11. Januarie.

1843.

КЪВЪНТАРЕА

преасѳиндіеі саме пѣринтелѣи митрополитѣл че с'аѣ ростит ѡ висерика сѳинтеі митрополіи, ла 20. Декемврие, анѣл 1842. Де кѣтре кѣвиосѣл Іеротеіѣ Іеродидаскѣлѣл.

„Чинстидилор ши преа ізвѣдилор по шпри дѣховничеши фии!“

„Кѣноащеді Дѣмневоастрѣ, кѣ маі мѣлѣт де зп веак ши жѣмѣтате де кѣнд о адѣнаре овѣеаскѣ ши маре ка ачеаста де астѣзи нѣ с'а маі стрѣлѣс ѡ Цара ромѣнеаскѣ. Адѣнаре маре зик, кѣчи есте кѣематѣ ка съ сѣвѣршеаскѣ о лѣкраре преа слѣвѣтѣ, сѣши алеагѣ адекѣ ѡпсѣш дин сѣлѣл еі пре фѣиторѣл Домнѣ, овлѣдѣитор ал цѣрѣи. Ши каре лѣкраре де ши аѣ фост прекѣрматѣ ѡтрѣн кѣрс де ані аша ѡделѣнгат, дин вѣна воинѣѣ ѡпсѣ а амѣндорора кѣрѣилор сѣзеранѣ ши протектрѣцѣ прип трактат пре ѡпоиндѣсе іарѣши ачест дрепт, потрѣвѣт кѣ векеа орѣндѣіалѣ че а авѣт цара, сѣптем даторѣи не де о парте а ле фѣ рекѣноскѣторѣи прип неѡнчетате рѣлѣчѣнѣи кѣтре а тот пѣтерникѣл Дѣмнезѣ пептрѣ мѣлѣімеа фачерилор де вѣне че аѣ рѣвѣрсат асѣпрѣне, іар не де алѣа прип ѡцелѣапѣта поастрѣ пѣртаре ши адевѣратѣ патриотичеаскѣ алеѣдере съ не сілім а

не арѣта вредниѣи ачешѣи марѣ чинстѣи че неаѣ акордат, ши неаѣ ѡпкредѣнгат, ши маі вѣртос акѣм кѣнд пептрѣ ѡпѣіамѣ датѣ пі с'аѣ ѡпѣдѣшат ачест прилѣж. Кѣчи прекѣм тоѣи Дѣмневоастрѣ кѣноащеді, кѣ пре кѣт есте де слѣвѣт пептрѣ о паѣіе а авеа дрептѣл алеѣдереіи овлѣдѣиторѣлѣи сѣѣ, алѣ атѣта есте ши примѣждіос, кѣнд нѣ ва фѣ повѣдѣит, кѣрѣмѣит, ши аѣпѣтат кѣтре адевѣратѣл вѣнеме овѣеаскѣ, чѣ дин непорочіре ва фѣ стѣіѣт кѣтре фолосѣл персонал ши партікѣлар.

„Спре ачест маре сѣѣршѣт дар не темейѣл ѡпѣрѣтескѣлѣи ферман фѣінд Дѣмневоастрѣ алеши ши кѣемаѣи дин тоатѣ цара аіѣи ѡ капіталѣ потрѣвѣт кѣ дѣспозіѣіле капѣлѣи 1-ѣ ал регѣламентѣлѣи оргѣнікѣ, ши дѣпѣ арт. 31, ал ачестѣи регѣламентѣ, адѣнѣндѣвѣ астѣзи аіѣи ѡ висерика сѳинтеі митрополіи, ка дѣпѣ че маі ѡпѣіѣи веѣи ста де фаѣѣ ши веѣи аскѣлта сѣвѣрширеа сѳинтеі слѣжѣи, апоі фѣіешѣ-каре дин Дѣмневоастрѣ съ сѣвѣршиѣи ши леѣіѣітѣл жѣрѣмѣнт ѡтрѣ ачест сѣѣнт лѣкаш ѡпаіпѣтеа сѣѣнтѣлѣи преа стол кѣ тѣпа не сѣѣнта евангеліе, ѡндаторѣндѣвѣ ѡтрѣ кѣрѣѣеніе де кѣѣет, ка ла дареа вотѣрѣилор че веѣи да пептрѣ алеѣдереа Домнѣлѣи нѣ веѣи фѣ мѣшѣаді орѣ ѡндемнѣаді дин врео

„Трекътъл ші презентъл“ дптр'ън адаос ла Нр. 2 въ артикол лъг, цититор асвпра Ротънлор, пе каре дъпъ кѣм ші фъгъдѣсерът дп дпгъртъшм аічі.

„Четиторіі пощрі негрешіт къ вор четі къ мпраре ші сърпріндеге ачест тітлѣ. — Дп лок ка лѣмба магіаръ дп прівіре констітціоналъ съ фіе домпітоаре дп пѣтѣнтъл зпгъреск, дърере! къ і се афлъ връштанші пѣтъроші. Зічет ші дпвъдът дп цеографіе „пѣтѣнтъл зпгъреск,“ дп каре дптръ ачееа елетѣнтъл зпгъреск негрешіт къ е чел маі пѣдпн, паціа магіаръ чеа маі мікъ; пентрѣ-къ дп пѣтѣнтъл съѣ магіаріі сънт чеі маі пѣдпні. Семедлѣ магіар вѣакърі дктреці іаѣ пѣсат преа пѣдпн саѣ маі нпмік де лѣмба са чеа фрътоасъ ші пѣтернікъ, чі ш'а лѣсат къ о левевіре пеіертатъ пелѣкрат ші дпделеніт пѣтѣнтъл ачела, каре пентрѣ дпфлоріреа ші вѣпѣстареа са націоналъ ар фі требѣт съ'л лѣкре къ о сіліндъ дпкордатъ. Дп самоанеле овщевеі адѣпърі саѣ ші дп челе де комітат, къ въ кѣвѣнт дп окъртѣіреа пѣвлікъ с'а слѣжт песте тот къ о лѣмбъ стрѣпнъ, леціле, ші лѣа скріс дп ачееа; лѣдїреа дпвъдъторімор ші а кѣноціндемор фолосітоаре дп школі с'аѣ фѣѣт дптр'о лѣмбъ пѣ націоналъ, чі стрѣпнъ ші дпн прічіаа ачееаста де пѣдпні дпдълеасъ, прпн зрпаре кѣлтѣра чеа адеврѣратъ пічі одатъ а пѣтѣт фі тегазрѣ де овще. О жѣтѣтате де вѣак е, де кѣнд с'а дешептат паціа поастрѣ дпн ачест сомп летарцік, ші маі вѣртос дп зечітеа ачееаст дпн зрѣтъ се сілеце къ въ зелѣ вреднік де тоатъ лѣзда а дпдрепта грешалеле дпмаптаншлор съі, ші дпплініндѣші даторіа чеа маі сѣпѣтъ че о аре кѣтре сіне'ші, пѣзвѣеце

а'ші мѣжлочі дпфлоріреа лѣмбѣ ші ре-ашъзареа еі дп дрептѣл чел фіреск. Дп-съ ачееа че вѣакъріле п'аѣ дпдрептат, пѣ се поате дпдрепта дп време аша скѣртъ; атѣта дпкъ есте лесне де пріченѣт, кѣткъ асеменеа дпчеркаре пѣ поате ажпце ла скоп фѣрѣ лѣпѣт дппротівѣ пѣпѣтѣрателор педечі ші гревѣдї. Тоате ачеле елемеѣте дѣштане, каре къ націоналітатеа магіаръ пѣ се пот дппріетіні, се рескѣларѣ дпвершѣпате, дпкът дппѣлѣдѣреа лѣмбѣі магіаре дп рангѣл че і се кѣвіне, пѣ се поате фаче фѣрѣ дппротівіре ші ре-акціе червѣкоасъ ші стрікѣтоаре. Резултателе ачестеіа сънт мпшкѣріле славіче, ілірїче, съсеці; де аічі провенірѣ дп Дпгаріа panslavismul, дп Трансілваніа pansaxonismul ші ваі! акѣта ші піѣце семне че се аратъ де panvalachismu. Дакъ тоді чеі къ мпнтеа сѣпѣтоасъ сънт сіліці а кѣпоаѣце, кѣткъ прекът ачел пѣтѣнт, пе каре Магіарѣл ші л'аѣ кѣдїгат шіеш къ савіа, дп акѣрѣі стѣпѣпїре аѣ дптрѣт къ артеле сѣпѣнд пе деосѣвітеле попоарѣ аічі лѣкѣтоаре, есте ал лѣі: токѣта аша есте адеврѣ педдоіт, кѣткъ дп прівінда дрептѣлѣі де стат пе пѣтѣнтъл ачеста дп-тѣіетатеа се кѣвіне Магіарѣлѣі ші къ ел пѣпѣтаі аре дрептѣл, чі ші даторіе пеіертатъ де аші дпѣлда лѣмба ла ранг констітціонал; дечі ел поате претінде къ тот дрептѣл, ка тоді стрѣпні лѣкѣиторі пе пѣтѣнтъл лѣі, попоареле де дѣнсѣл сѣѣжѣгате, саѣ маі тѣрзіѣ кіемате аічі ші ашезате съі дпведе лѣмба лѣі ші тоатъ котѣнікаціа офіціалъ дптрѣ дѣнсѣл ші дп-тре ачеле съ кѣргѣ дп лѣмба магіарѣ. Дптр'ачееа атѣта дпкъ есте адеврѣ пѣтѣгѣдѣіт, кѣткъ дѣнсѣл фолосіндѣсе де ачест

ал съѣ дрепт ши datorinѣ не ѡдоитъ, тре-
вѣе съ маї пѣзїаскъ ши о алтъ datorin-
ѣ кѣтре зїселе паѣї, каре стъ дѣтръ а-
чееа, ка не лѣпгъ ажѣнѣреа скопѣлѣї прї-
марїѣ наѣїоналїтатеа лор съ о крѣѣ ши
съ фїе datorїѣ а депѣрта орї че фрекаре
сїлпїкъ ши стрїкъчоасъ, кѣм ши о трактаре
пѣгѣвїчоасъ продѣкътоаре де реакѣїе, прїп
каре ел поате фї кѣ кѣ апѣсареа наѣїо-
налїтѣѣї ачелора ар пофїтї аш дѣкѣрка
лїмба аспрѣле. Крѣѣдареа кѣвїпчоасъ ши
дрептѣ нїчї одаѣ п'аѣ фост пѣгѣвїчоасъ,
крѣѣѣторїѣл с'аѣ фолосїт тот'аѣна маї
мѣлт де ачееа; маї сїгѣр дѣтръ ачела дѣ
касъ, каре алегѣндѣшї калеа обїчѣвїтъ дѣ-
мѣлъ домол, декѣт ачела, каре деодатъ кѣ
ѣша ар вреа а да пѣвалъ. Доар' нѣ вом
грешї, нїчї дѣ контра адеѣвѣрѣлѣї нѣ вом
пѣкътѣї дескопѣрїндѣне ача пѣререа, де-
спре каре мѣлѣї сѣят копвїпшї, кѣткѣ
патрїоѣїї поѣрїї чеї вїнесїмѣторї, дар е-
салтаѣї нѣ тот'деаѣна дѣшї ѣїпѣрѣ дѣпнаїп-
теа окїлор кѣвенїта мѣсѣрѣ ши крѣѣдаре,
ши аша нїчї кѣ дѣнѣлѣпчїзїнеа п'аѣ фост
алиаѣї тот'деаѣна; прїп ѣртаре де ши еї нѣ
леаѣ деѣпѣнтат, аѣ ажѣтат дѣсѣ мїшкѣрїле
славїче, сѣсеѣїї ши алтеле ка ачестеа дѣ
контра лїмѣеї маѣїаре, кѣм ши кѣте ода-
ѣтъ о апїпатїе маї аѣерѣ дїп ачелеашї де-
сѣшѣзратъ. Импортанѣа ши интересѣл а-
честѣї лѣкѣрѣ асѣѣдатъ е дѣдоїт, кѣнд коп-
теле Стефан Сеченї, каре пѣтем съ зїчет
кѣткѣ дѣ ачестѣ патрїе е адѣпк чїпстїт
де кѣтре тоѣї чеї ѣпнї, кѣрѣїа наѣїа ма-
ѣїарѣ пѣптрѣ дѣпнаїптареа са спїрїтѣвалъ ши
матерїалъ аша де мѣлте аре аї мѣлѣѣтї,
каре пѣптрѣ ферїчїреа ши дѣфлорїреа па-
трїеї аѣ пѣс пе алтарїѣл еї атѣтеа ши марї
жертѣе, де каре алт Маѣїар дѣ веакѣл по-

стрѣ нѣ поате арѣта — ачест чїпстїт копте
ка ал доїлеа презїдент а соѣїетѣѣї маѣїаре
дѣпѣдате дѣ кѣвѣнтѣл съѣ зїс дѣ адѣпареа
еї дїп 27. Ноетѣрїе дїп а. т., мїшкѣрїле сла-
вїче ле зїсе а фї реакѣїе пѣрчеасѣ дїп не-
кѣмпѣтата рѣѣвѣ пѣптрѣ лїмба маѣїарѣ;
дѣтр'ачееа дѣ контра ачестеї дѣпѣрїрї вред-
нїкѣл пострѣ патриот в. N. Вешеленї ка о-
кѣрѣмѣїторїѣл ши мѣѣѣларїѣл опорар ал а-
кадемїеї дѣ Нрѣл 200 дїп Pesti Hirlap ал
а. т. дѣшї рїдїкѣ гласѣл кѣ енерѣїе ши дї
контра зїсе сѣрѣѣторѣеѣ. Деѣї ачест ре-
сѣоїѣ лїмѣїстїк дѣ каре вїп ла мїжлок ас-
фел де пѣте, дѣ сїпѣл наѣїеї маѣїаре дѣкѣ
деѣпѣнтъ о лѣпѣтѣ дѣрероасъ, дѣкѣт де ши
вїїторїѣл есте акопѣрїт кѣ ѣп вѣл грос дїп-
наїптеа поастрѣ, тот'шї атѣта доар фѣрѣ
пѣтере профетїкѣ пѣтем зїче, кѣ ачестѣ
чеартѣ лѣпѣтѣтоаре ачелѣїа карешї їѣѣеѣе
патрїа, аѣїа дї поате прїчїнѣї ѣѣкѣрїе кѣра-
ѣтъ, кѣ атѣт маї маре ши маї кѣратъ чїпстї-
ре ши преѣѣїре се кѣвїне діетеї поастре де
акѣт, каре пофїтїнд а рїдїка лїмба маѣїарѣ
ла ранг констїтѣѣїонал, о фѣкѣ ачеста кѣ
ѣп кѣмпѣт дѣдепѣнт ши крѣѣѣторїѣл; дѣсѣ
дѣ партеа ачеста нѣ афлѣт дѣ тоате чер-
кѣрїле асемеѣеа пїлѣ, апої фїїндкѣ дѣ лѣ-
те нїмїк се дѣпѣтпїлѣ фѣрѣ прїчїнѣ: ре-
скѣлареа дѣѣѣлѣї де не дѣпѣѣкаре дѣ кавса
лїмѣеї ши фрекѣрїле челе аѣере дїп ачелашї
десѣолтате треѣѣїе сѣлѣ атрїѣїїм ла чеѣа;
мѣкаркѣ п'ар фї кѣ пѣпѣтїндѣ а афла де а-
чеїа, карїї ар дѣпѣрї кѣткѣ дѣ челе дѣѣ
патрїї маѣїаре дѣ ашї маї дїп ѣртѣ п'аѣ
фост нїчї о аїтацие (мїшкаре). — Дѣпнаїп-
тареа кѣ сокотеалъ дѣ ѣпеле фої дѣ мате-
рїе ла ватерї де жок; кѣ тоате ачесте пої
о спѣѣем кѣ дѣдрѣсѣеалъ, кѣткѣ дакѣ пѣ-
шїреа сокотїтѣ ши прїѣегїтоаре есте ѣндеѣа

de neapъратъ тревъиндъ, ачееамі е дн прі-
 винца лимбеі магіаре. Дн Ungaria депъ-
 тація знеі пърці марі а попимеі лэтеране
 повъдъитъ де зп съперінтendent ла Вiena;
 дн Трансилваніа пътимаща скъларе ші про-
 тестаціе а днтрецеі паціеі съсесці ла діетъ
 дн контра лимбеі магіаре; гласъл чел дн-
 търътъчос а жърналемор патриотіче цер-
 тмане дн казса ачееаста; рапортъріле къ-
 торва ізрісдікціі съсесці фъкъте кътре к.
 гъверн дін патріе дн маі тълте рѣн-
 дърі немцеце, прін зрмаре днфрзнтареа
 лор къ ачелаш: тоате ачесте сънт семпе,
 каре доведеск кѣмкъ націоналітатеа ма-
 гіаръ аре а се лэпта къ дѣшмані марі ші
 греі де бірвіт. Елѣкрѣ фіреск, кѣмкъ тоа-
 ть сіліреа паще днпротивіре маі дндѣр-
 шітъ ші маі веніпатъ, каре арѣкъ педечі
 ші грезтъді зпа песте алта дн калеа каз-
 сеі че ар фі а се пзпе дн лѣкране. Атъ-
 та днкъ есте дрепт (Domnii чеі важокъ-
 роші съ не іерте), кѣмкъ ачела каре про-
 пъшеце къ сокотеалъ, де ші чева маі
 тързіѣ, ажънце днсъ сігър ла скоп; дін
 противъ алергъторіѣл де ші пѣ каде не
 пас, се остепенце ші пар саѣ нічі одатъ
 пѣ ажънце знде воіеце. Ноі дн Трансил-
 ваніа, ла 1834 ам дат пїлдъ лѣминатъ пен-
 трѣ ачееаста. Атѣнчі ноі пѣнд ла о парте
 пѣшіреа сокотітъ, неам репезіт а мерце
 дн лівертате пѣпъ ла марцініле лѣі non
 plus ultra; не ачела, каріі не доженіа а
 пѣші маі днчет пѣзмаі іам важокърїт, чі
 моралічеце іам ші вѣтѣт кът де віне; къ
 зп кѣзвѣт ноі доріам а днпаїнта алер-
 гѣнд ші резълтатѣл фѣ, къ не кѣнд прїн-
 серѣм де весте, днпаїнтам ка ракъл ші
 перзѣнд тѣлтъ време скѣмпъ, ам кѣзѣт
 дела скоп къ маі тѣлці ані дндѣрѣнт, ва

ші де вечїна патріе соръ ам рѣмас. Пен-
 трѣ ачееаста парїміа festina lente (грѣвѣде
 днчет) есте веке, дар ші пѣпъ астѣзі аде-
 вѣратъ. Днкъ одатъ: ноі не ачела, каре
 тѣгъдѣвѣде днтѣїетатеа лимбеі магіаре не
 пѣтѣнтѣл магіар, деплівл дрепт де а о
 рѣдіка ла ранг конетїтѣціонал, пѣл цїнет
 вреднїк де ре. днфрзнтат. Іар дакъ дорїм
 а ажънце ачееаста ші а не міжлочі днфло-
 ріреа лимбеі ші а націоналітѣціі поастре,
 съ о фачет къ зп кїп, каре съ пѣ рїдїче
 дѣшмані саѣ съ пѣ спорїаскъ пѣтърѣл лор,
 чі не ешїнд дін черкъл леціі, а дрептѣціі ші
 а крѣдърїі оменешї, съ фіе молкомїторїѣ де
 патїмі, днпѣчїбіторїѣ ші токма пентрѣ ачее-
 ста дѣкѣторїѣ ла скоп. —

(Ва зрма.)

О РОБИЕ КѢМПІТЪ ШІ СКЪПАРЕ,

(Зрмаре.)

Клопотѣл дела вісерїка Ст. Маркъ, къ
 сънетѣл съѣ чел трїст тѣ децентѣ дн те-
 мнїца теа. Німік е маі дѣрерос, декѣт
 мїнѣтѣл, дн каре віскріле ші пѣлѣчїріле
 сомплѣві зпві ровїт ле алзпѣѣ чеа маі кѣм-
 плїтѣ реалїтате. Нѣ пѣтеам кѣпрїнде, кѣт
 ам пѣтѣт еѣ петрече треі чеасзрі, фѣрѣ а
 фі сімѣїт чева. Еѣ зѣчеам пе партеа стѣн-
 гѣ. Фѣрѣ а тѣ рїдіка, днті днтїнсеїѣ тѣнѣа
 дреаптъ, спре а мї лза ватїста, пе каре кре-
 деам къ ам пѣс'о лѣнѣгѣ міне. Че днфіо-
 раре тѣ кѣпрїнсѣ, кѣнд еѣ дн лок де ватї-
 стѣ дѣдѣїѣ песте о тѣнѣѣ деапѣпъ ші рече
 ва гїаца. Рѣчеала де моарте аї ачестеї тѣнї
 се пѣреа, къ трече кїар ші днтр'а теа ші
 а мї се лѣці прїн тоате вінеде. Чїпчі пѣпъ

ди шасе минѣте рѣмѣсеѣ дикрементѣ шѣ
nemішкат. Авѣа ажѣсеѣ а'мѣ стѣпѣнѣ сѣм-
дѣрѣле, дѣтѣсеѣ мѣна дѣн поѣ дѣ ачѣеаш
парте шѣ мѣна чѣа де гѣадѣ іарѣш о сѣм-
дѣѣ. Шѣ третѣр кѣ спастѣрѣ (конвѣсѣв)
дѣмѣ пѣтрѣнсе трѣпѣл. Бѣнѣіам, кѣ пѣпѣ
dormіам, чѣнева аѣ пѣс ѣн кадавѣр*) лѣпѣгѣ
міне. Дѣн сѣдршѣт маѣ черкаѣш шѣ а треѣа
оарѣ, пѣнтрѣ-ка сѣ мѣ конвѣнг деплѣн асѣ-
пра лѣкрѣлѣ чѣ бѣнѣіам. Акѣма мѣ се
пѣрѣа, кѣ ачѣа мѣлѣ ар дѣчѣе а се мѣшка,
шѣ аша еѣ кѣноскѣѣ авѣа, кѣ ачѣеа есте ѣ-
на дѣн мѣнѣле мѣле, пѣ каре мѣ кѣлкасѣм
шѣ пѣ каре зѣкѣнд кѣ тоатѣ повара трѣ-
пѣлѣ рѣчѣсе кѣ тотѣл ка тоарѣтѣ.

Кѣтрѣ чѣпчѣ чѣасѣрѣ се фѣчѣа зѣоѣ, шѣ
еѣ фѣр' а авѣа чѣа маѣ пѣдѣнѣ прѣчѣнѣ, мѣ
амѣрѣіам кѣ пѣдеждаѣ, кѣ дѣ ачѣа дѣмінеа-
дѣ воѣш шѣ скѣпа дѣн прѣнсоаре. Атѣнчѣ
пофта де а'мѣ рѣсѣзна дѣмѣ дѣферѣжѣнтѣ
сѣнѣеле шѣ пѣ маѣ кѣцѣетам ла алт чѣва,
дѣкѣт а мѣ пѣне дѣн капѣл попорѣлѣ шѣ
а рѣстѣрна пѣ ачѣастѣ арѣстократѣе ѣрѣтѣ.
Пѣрѣа кѣ мѣ шѣ вѣд дѣн пѣаца Стѣ Маркѣ
салѣтат де стрѣгѣрѣле кончѣтѣденѣлор мѣѣ
ка мѣлѣтѣвторѣл лор. Дѣнтр'о темнѣдѣ дѣ-
гѣстѣ, еѣ кѣцѣетам а рѣстѣрна ѣн гѣверн
де 1500 ані. Аша есте омѣл! шѣ токма
дѣн моментѣл кѣнд се ласѣ а фѣ пѣртат
де чѣле маѣ оарѣе патѣмѣ, кѣде, кѣ аскѣл-
тѣ маѣ вѣне де леѣле мѣнѣеѣ.

Сѣготѣл дѣкѣіеторѣлор дѣла ѣнѣ кѣ-
трѣ опт чѣасѣрѣ прѣкрѣртѣ адѣнка тѣчѣре
чѣ domnѣа дѣн ачѣст фѣлѣѣ де тартар (іад),
пѣре каре омѣл л'аѣ афлат спѣре а кѣнѣ пѣ
сѣменѣ сѣѣ. Пѣсте пѣдѣн ѣн бѣіат мѣр-
дарѣѣ ал темнѣчерѣлѣ вѣнѣ ла ѣнѣ шѣ мѣ

*) Лѣш, стѣрѣ, трѣн морт.

дѣнтрѣвѣ, дакѣ ам авѣт дѣстѣлѣ времѣе, де
а мѣ гѣндѣ де чѣеа чѣ аш вѣреа а мѣшка.
— Трѣвѣіе сѣ пѣ спѣнем де порок атѣнчѣ,
кѣнд обрѣзнѣчѣа оамѣнѣлор пѣчоплѣдѣ, сѣ
мѣлѣдѣмѣе а'шѣ вате пѣмаѣ жок де поѣ.
Еѣ дѣ дѣдѣѣѣ рѣсѣнѣс кѣ тотѣл лѣнѣдѣт,
кѣ пофѣтѣск сѣпѣ (чорѣѣ), фѣрѣпѣтѣрѣ, пѣлѣ
шѣ вѣн. Сѣ пѣрѣа кѣ ел' се мѣнѣнѣ де до-
молѣл мѣѣ рѣсѣнѣс, кѣ атѣт маѣ вѣртос,
кѣ еѣ нѣчѣ чѣа маѣ мѣкѣ дѣнтрѣварѣе пѣѣ,
фѣкѣѣѣ. Дѣнѣ ѣн пѣтрарѣѣ де чѣас вѣнѣ
іарѣш, шѣ дѣмѣ арѣтѣ мѣрарѣеа, кѣмѣкѣ пѣѣ
чѣреам нѣчѣ пат, нѣчѣ сказнѣ.

„Тѣ дѣшѣлѣ фѣоарте,“ zice ел, „дакѣ
крезѣ, кѣмѣкѣ пѣ вѣѣ маѣ пѣтрѣчѣ аѣчѣ нѣчѣ
о поапте.“

— Deci dar даѣі'мѣ тоате, кѣтѣ со-
котѣдѣ воѣ, кѣ'мѣ сѣлѣт трѣвѣнѣчоасѣ, дѣ
рѣсѣнѣсеѣ еѣ.

„Дѣ'мѣ адреса'дѣ,“ адаосѣ дѣнѣл, „ка
сѣ ѣнѣ де знде сѣдѣ адѣчѣем лѣкрѣрѣле.
Іатѣ хѣртѣе шѣ кондѣѣ де пѣзѣмѣ.“

Еѣ дѣ дѣмплѣнѣѣ чѣрѣреа чѣтѣндѣ'ї шѣ
дѣсѣмпарѣеа, кѣчѣ ел пѣ ѣнѣеа чѣтѣ. Ла ачѣ-
стеа дѣнѣскѣ дѣмѣ арѣтѣ, кѣ еѣ пѣ воѣѣ пѣ-
теа авѣа нѣчѣ кѣрдѣ, нѣчѣ материалѣе де скрѣс,
нѣчѣ оглѣндѣ, нѣчѣ вѣрѣѣѣ, пѣнтрѣ-кѣ чѣлор
прѣнѣнѣ тоате ачѣестѣа лѣ сѣлѣт опрѣте. Пѣн-
трѣ прѣжѣнѣл чѣ'мѣ адѣсе, дѣмѣ чѣрѣѣ ванѣ,
іар еѣ дѣ дѣдѣѣѣ ѣна дѣн трѣѣ дѣхѣне, каре ера
тоатѣ авѣреа мѣа. — Пѣ ла поаѣ чѣасѣрѣ
темнѣчерѣѣл кѣ алѣдѣ чѣпчѣ інѣшѣ вѣнѣ адѣкѣн-
дѣ'мѣ прѣжѣнѣл шѣ чѣлѣмалѣе лѣкрѣрѣ. Патѣл
шѣ с'аѣ пѣс ла ѣн лок чѣваш афѣдат, іар
мѣжѣкареа пѣ маѣсѣ. Сѣогѣр о лѣогѣрѣ де
фѣлдѣш*) шѣ с'аѣ дат пѣ ванѣ мѣѣ; пѣнтрѣ-
кѣ кѣдѣт, фѣрѣкѣлѣдѣ шѣ тоате алѣе вѣелѣте
де метал дѣн прѣнсоаре ера опрѣте.

*) Ос де елѣфант.

„Спзне'ми че вреї а тѣка тѣппе!“ аша дѣи ворвї темнїчерїѣл Лоренцо, „тревіле нѣмъ іартъ а те черчета декѣт нѣмаї одатъ не зі, дѣ рѣсърїта соарелїї; Екс. са секретарїѣл м'аѣ дѣсърчїнат ка сѣ'ці арѣт, кѣткѣ дѣї ва трїміте алте кѣрдї пентрѣ стареа'ці де акѣм маї потрївіте, декѣт ачелеа не каре ле черї.“

— Мѣлдемещеї дѣ нѣтеле меѣ, пентрѣ-кѣ мїаѣ дат одаїе деосївїтъ.

„Еѣ дакѣ пофтеці Дѣмпїата, дї воїѣ спзне, дар дѣї сѣѣтѣск, сѣ нѣ фачї глѣте кѣ ел.“

— Еѣ нѣ глѣтеск; чї маї вѣртос прївекс ачеаста ка зѣ фавор, кѣткѣ нѣ тѣ афлѣ дѣ ачееаш одаїе кѣ аѣдї тїкѣлошї карїї зак дѣ прїнсорїле ачестеа.

„Кѣт, ці се паре Дтале кѣ ар фї ачеїа тїкѣлошї? Сѣ щїї, кѣ ровїї меї тоці ка зѣл сѣпт оаменї де старе. Стрѣлзчїції їнквїзїторї нѣмаї пентрѣ ачееа лѣсарѣ касѣ фїї сїнгѣр дѣкїс, пентрѣ-кѣ дѣлшїї дѣтрѣ а лор дѣделепчѣне жѣдекарѣ, кѣткѣ Дта еції вреднїк де о маї таре педепсѣ. Шї апої пентрѣ ачеаста вреї а ле маї тѣлцѣтї?“

— Ачестеа дѣї ера некѣпоскѣте.

Темнїчерѣл меѣ авеа дрепт, прекѣт еѣ песте пѣдїн м'ам шї дѣкредїндат. Ын ом, каре дѣ одаїа са чеа дѣтѣнекоасѣ есте сїнгѣр шї нѣ поате нїчї лѣбра, нїчї кїар дѣвѣла, декѣт нѣмаї плекат шї каре vede нѣмаї одатъ дѣ зі не ачела че дѣ адѣче хрѣпа вїїедїї, се фаче дѣ скѣртѣ време фїїнда чеа маї непорочїтѣ дїн лѣме. Пентрѣ ка сѣ'шї поате фаче чїнева о idee деспре асеме-неа старе дѣфрїкошатѣ, тревїїе сѣ о фїе сїмцїт вр'одатѣ. Соціетатеа кѣ зѣ нѣвѣн саѣ кѣ зѣ вчїгашѣ і с'ар пѣреа лѣї ка зѣ дар дїн черїѣ. Дакѣ е dedat кѣ лѣкѣл шї і се

даѣ матерїале де скрїс, атѣпчї нїчї не жѣтѣтате нѣ сѣфере аша тѣлт.

Дѣпѣче Лоренцо се депѣртѣ, еѣ апропїеїѣ маса кѣтре фереастрѣ, спре а тѣ дѣдѣлчї де слава лѣмїнѣ че венїа прїп ачееа. М'ам їрѣгат де ел сѣ'мї деа воїе, ка сѣ тѣ почїѣ прїмѣла пѣдїнтел дѣ грѣпарїѣ; нѣ м'аѣ сѣферїт. Дѣнсѣл дѣї дѣдѣ дѣбѣ кѣрдї гроасе, не каре еѣ де фадѣ кѣ ел нѣ ле дескїсеїѣ, пентрѣ-ка сѣ нѣ'мї чїтеаскѣ дѣ фадѣ нїчї плѣчере нїчї неплѣчере. — Мѣпкаїѣ сѣпа, апої лѣаїѣ зѣпа дїн кѣрдї шї о дескїсеїѣ дїн-пїапїтеа гратїлор. Картеа ера їнтїтѣлатѣ: „Мїстїка четате а сѣрорїї Марїеї де Агрѣда.“ Чееалалтѣ ера картеа зѣвї їезѣїт; тїтѣла їам зїгат'о. Скопѣл азкторѣлї не кѣт цїнѣ мїнте ера, а їнтрѣдѣче зѣ метод поѣ де а не дѣкїпа їнїмеї лѣї Хс. Дѣпѣ а лѣї пѣрере їнїма Дѣмпнезеескѣлї тѣптѣїторїѣ ал лѣмїї аѣ фост кѣ тѣлт маї скѣтпѣ декѣт челе-ламте пѣрдї дїн трѣпѣл сѣѣ. Фада чеа дїн-тѣїѣ тѣ шї тѣрѣзѣрѣ, дѣкѣт маї дѣколо п'ам маї пѣтѣт четї. Лѣаїѣ амѣлѣ картеа сѣрорїї Марїеї. Ачееа кѣпрїндеа вїсѣрїле з-неї вїете кѣлѣгѣрїде песте тѣсѣрѣ евла-вїоасе шї чева сїнпїтїс, а кѣреї стареде непрїченѣте тот маї тѣлт о дѣтѣрїсерѣ дѣ фантасїїле еї. Дѣнса дѣшї повестїа веденїї-ле кѣ ачееа кредїндѣ таре, кѣ ар фї деско-перїрї але фечоареї Марїеї, адѣогѣнд кѣ ар фї лѣат порѣкѣ кїар дѣла тѣптѣїторїѣл, а дескрїе вїїада нѣмїї лѣї Дѣмпнезеѣ. Дѣпѣ спѣса еї, матерїалеле ла ачеастѣ бїографїе сїнгѣратїкѣ і леаѣ дат кїар дѣхѣл сѣѣнт. Ера дѣведерат, кѣткѣ ачеастѣ карте с'аѣ скрїс дїн деплїнѣ копвїндере, кѣчї алт фелїѣ ера кѣ непѣїндѣ, ка фантасїа сѣ ажѣпгѣ ла атѣта рѣтѣчїре.

Еѣ тотдеаѣна ам фост копвїнс деспре

рътъчиреа ачелора, каріи ладъ пѣтереа дѣхлѣи оменеск. Дакъ сѣфлетъ оменеск с'ар черчета маі къ скѣмпѣтате, поі ам дескопері дптрѣнсѣл маі мѣлтъ слѣвѣчѣзне декът тѣріе. Тѣрѣрареа мѣнѣй фѣръ дпдоіалъ есте дпн порочіре о воалъ раръ; се чере дпсѣ фоарте пѣціп спре а не тѣрѣра кріереі саѣ маі віне фантазіа поастрѣ, дпкът поі о пѣтем асетѣна къ о мѣнѣ де пѣлбере, пе каре о сѣнѣрѣ скѣптеіе е дп старе а о апрінде. Ніѣде кѣрѣі ка ачеле пе каре міле трѣмісерѣ міе, ера къ тотѣл дптокміте а стріка мѣнтеа зпѣі ом, кареле ка ші мѣне с'ар фі афлат дп грозавеле те мѣде дела сѣ. Марѣз, фѣръ ка съ аѣвѣ алте обѣкте къ каре съ ші петреакъ. — Дѣпъ нѣмъ зіле пѣ маі авеам нічѣ зп ван. Лоренцо мѣ дптреба знде ар пѣтеа рѣдіка вані пентрѣ мѣне. Нікѣрі! Іам респѣнс еѣ, тѣчереа ші пѣртареа теа чеа ретрасѣ дп ера лѣі пѣсѣферіте; черка дп тот кіпѣл съ мѣ адѣкъ ла ворѣре, дар пѣ і се сѣетіа. Дп зіоа зрѣтѣоаре дпмі весті ел, кѣткъ гѣбернѣл словоаде пентрѣ хрѣпа теа кѣте 50 кр. пе зі ші къ ел ка сашешѣл ачестор вані къ капетѣл лѣпѣі дпмі ва да сокотеалъ. Еѣ дп рѣгаѣз пентрѣ чева газете, прѣіміѣз дпсѣ респѣнсѣл, кѣткъ де ачелеа нічѣ одатъ пѣ се даѣ ла мѣпѣле ровѣлор. (Ва зрѣма.)

ЖАЛЕА ЗНѢІ ПЪРІНТЕ

пентрѣ пѣрѣереа зпѣі сѣнѣре пѣскѣтѣ а са фѣікъ.

Дѣрере, кѣн де моарте, прѣп моарте кеар венѣтѣ!
Сѣжнѣітоаре трѣдѣ! ізвѣде не'пчетат,
Зп пѣпт трѣстѣ де пѣрѣнте, о інімѣ мѣнѣчѣт,
Ші венѣде де кѣнѣрѣ, че соарѣ-аѣ адзнат!

Еѣ пѣ те пѣжнѣгѣ акѣта фѣіпѣдѣ дпѣеріе,
Ралѣко, фѣікъ драгѣ, еѣ пѣ те маі жѣлескѣ!
Не сѣнѣітоаре, рече, мѣтатъ ла вѣчѣе,
Дп корѣрѣ де арханѣелѣ, дп черѣрѣ те зѣрескѣ!
Дар ваі, ертатъ фѣіетѣ, ка омѣ ші ка пѣрѣнте,
Сѣ лас' о сѣспѣнаре пе фраѣетѣл тѣѣ пѣпт.*
О лакрѣтѣ де сѣнѣце, зп ваі, дзіос, фѣервѣнте,
Прѣнос ші сѣвеніре ла сѣфлетѣдѣ чел дрепт.

Дѣчедѣмѣ аколо, дѣчедѣмѣ ваі міе!
Ла прагѣл чел дпн зрѣтѣ, а вѣедѣі оменесѣ!
Знде а морѣі коасѣ, сѣтоасаі грозѣвіе,
Прѣфаѣе тот дѣвѣнѣл, дп морѣі пѣмѣжнѣтѣі.

Дѣрѣжѣ! тот німіка! ваі скѣрса теа ведере!
Кѣ гроазѣ съ дптоарче ші катѣ сѣс ла чер!
Фрѣмос, сѣпѣн е черѣл; дар дпс' а теа дѣрере
Кѣ чеаѣдѣ дп аратѣ ла окѣмі карѣі пѣер!

О пѣатрѣ морѣжнѣталъ 'пѣіптемі съ івѣще!
Іар сѣфлетѣмі ка дѣпса е рече дпгеѣат,
Не сѣнѣітор ла тоате, зп кѣн пѣзма'л трѣзѣще
Ралѣко, фѣікъ драгѣ, дар тѣ тѣ аі дптр'алат!

Пѣцѣп, ш' ал тѣѣ пѣрѣнте къ маіка та 'пѣрежѣ.
Вор фѣ сѣіпѣі съ ваѣз фрѣмосѣл тѣѣ трѣншор,
Акоперѣт мовѣл. къ неагр' астѣ дѣрѣжѣ,
Че 'н віа та сѣфларе кѣлка ал тѣѣ пѣчор.

О, воі пѣрѣнѣдѣ дпн лѣте, воі, каре'мі прѣдѣ дѣререа.
Ла воі ші дпдрѣптѣ еѣ жалеа, кѣчѣ пѣзма'л воі сѣнѣіпѣі
Ефѣктѣл ачѣстѣ гроазнѣікѣ, а морѣі сѣжнѣереа,
Кѣнд роѣл вострѣ, рече, ка мѣне дп прѣвѣіпѣі.

Авіеа івѣтѣ 'н лѣте дпн сѣнѣл пѣсѣнѣіреі.
Пѣпѣжнѣдѣ ка зп сѣфѣр, ка флоріле де зіорѣ,
Маі фостѣ зркат о фѣіко ла кѣлмеа фѣрѣчѣреі,
Кѣнд дпн аѣеа 'пѣлѣіте, ла моарте тѣ ковѣрѣі.

Еѣ пѣ сѣнѣеатѣ а соартеі, ізвѣрѣ неконтѣпѣте;
Зѣгѣатѣ орѣ че дѣрере кѣнд те лінеатѣ ла сѣн.
Зѣгѣатѣ тот чеі пе лѣте, дп фалѣ де пѣрѣнте,
Дар ваі, акѣта тотѣл съ прѣфѣкѣз дп кѣн.

Те рѣпѣ д'акѣт о лірѣ, че фѣшѣ астѣел менѣтѣ.
Сѣ кѣжѣт п' а тале коарде, зп кѣжѣтѣ аша дзіос,
Пѣстѣе фѣі д'акѣта, кѣчѣ іпѣматѣ слѣігѣ,
Нѣ поате съ маі афле врѣн че мелодіос.

О фрѣнте дпкрѣдѣтѣ, о інімѣ 'пѣеѣатѣ,
О мѣнѣ аморѣдѣтѣ, зп сѣфлет овѣсѣт,
О трѣстѣ сѣвеніре, д' зп дор фокоѣс лѣсатѣ,
Е тоат' а теа авере ші тот ч' ам довѣндѣт.
Zіоа de 10 Агѣст 1842. Пѣтар X. Іоаніде.